



Información para pacientes

El sistema de reservorio (Portsystems)

ÍNDICE ESPAÑOL

Introducción	2
¿Qué es un sistema de reservorio implantable?	3
¿Cómo se construye un sistema de reservorio?	4
¿Cuándo se necesita un sistema de reservorio?	5
¿Cuándo no se debe utilizar un sistema de reservorio?	6
¿Cuáles son las ventajas de un sistema de reservorio?	7
¿Cuáles son los riesgos de utilizar un sistema de reservorio?	7
¿Cómo funciona la implantación del sistema de reservorio?	8
¿Cómo se utiliza el sistema de reservorio después de la implantación?	9

ES



El MDR (Reglamento de Productos Médicos) es una normativa estricta que los fabricantes deben cumplir si desean comercializar un producto médico en la UE.

Introducción

Estimado paciente,

Su médico le ha prescrito un sistema de reservorio de PHS Medical GmbH para su tratamiento intravenoso. Este sistema de reservorio implantable hace posible llevar a cabo la terapia de infusión sin tener que pinchar repetidamente las venas de su brazo o muñeca con una cánula. Durante su tratamiento, este sistema de reservorio debe ayudarle a llevar una vida lo más normal posible.

Lea atentamente este prospecto.

La información que contiene le ayudará a comprender mejor el tratamiento con un sistema de reservorios.

¡Si después de leer este manual sigue teniendo preguntas, su médico estará encantado de ayudarle!

¡IMPORTANTE!

Su médico debe informarle sobre el sistema de reservorio, su uso y los riesgos asociados en una consulta previa.

¡Le deseamos un tratamiento exitoso y una buena recuperación!

SU EQUIPO DE PHS MEDICAL

¡IMPORTANTE!

Este sistema de reservorio se suministra con una tarjeta de identificación del paciente, que debe entregarle su médico. Por favor, llévela siempre consigo y muéstresela al personal médico en cada tratamiento. La tarjeta le indica qué tipo de reservorio se le ha implantado y contiene información importante e instrucciones de seguridad para su uso.



¿Qué es un sistema de reservorio implantable?

Los sistemas de reservorios son dispositivos médicos que se implantan bajo la piel, normalmente en la zona torácica, para proporcionar un acceso permanente al sistema vascular. Estos sistemas se desarrollaron para pacientes que necesitan recibir medicación de forma repetida o regular a través de la vena.

Proporcionan al personal médico un lugar fácil de encontrar para insertar una cánula con el fin de administrar líquidos o fármacos en el sistema vascular o tomar muestras de sangre. Se accede al reservorio mediante punción (inserción) con una cánula de reservorio (no perforante).

Los sistemas de reservorios están pensados para un solo uso y normalmente se extraen y eliminan al final del tratamiento. El sistema de reservorio se retira de forma tan sencilla como la implantación.



C-Port®-CT (CTKP-...)



NuPort®-LP (LPA-...)



NuPort®-CT (CTP-...)



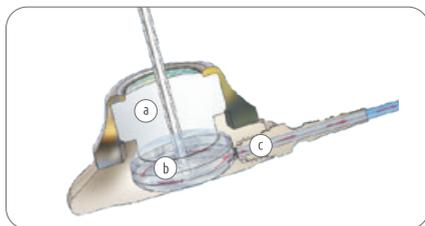
C-Port® (SPB-...)

ES

¿Cómo se construye un sistema de reservorio?

Un sistema de reservorio es un pequeño dispositivo que se inserta bajo la piel en un procedimiento breve. Consiste en un reservorio de titanio o polisulfona (PSU) con una cavidad (cámara del reservorio) que se cierra con un septo de silicona. El septo está fabricado para soportar un número muy elevado de aplicaciones con una cánula no perforante.

Un tubo flexible (catéter) de silicona o poliuretano (PUR) se conecta al reservorio. El catéter se inserta en una vena central grande, que transporta la sangre al corazón. De este modo se garantiza una rápida dilución de la medicación o los líquidos administrados.



Cámara del reservorio

- ① Septum transparente
- ② Cámara del reservorio
- ③ Salida

El sistema de reservorio

- ① Reservorio
- ② Fijación de catéter
- ③ Catéter



¿Cuándo se necesita un sistema de reservorio?

Los sistemas de reservorios están destinados al uso en pacientes, en los que se requiere lo siguiente:

- acceso repetido al sistema vascular para inyecciones,
- infusión de medicamentos,
- administración de sangre o hemoderivados o extracción de sangre como parte de la pauta terapéutica.



Los campos de aplicación son p. ej.:

- Nutrición parenteral
- Quimioterapia
- Tratamiento analgésico
- Tratamiento endocrinológico
- Sustitución de factores de coagulación
- Infusión de medios de contraste en radiodiagnóstico
- Tratamiento de asma grave o de arritmias
- Extracción y transfusión de sangre

¿Cuándo no se debe utilizar un sistema de reservorio?

Los sistemas de reservorios no deben utilizarse en las siguientes condiciones (contraindicaciones):

- En pacientes con reacciones alérgicas conocidas o presuntas a los materiales utilizados en la fabricación del producto
- En pacientes con infección, bacteriemia o sepsis conocida
- En pacientes con tejido corporal que no puede proporcionar un apoyo adecuado al reservorio o al catéter
- En pacientes con enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC)
- Si se ha irradiado un posible punto de acceso
- Si los factores tisulares del paciente impiden la estabilización correcta del producto o el acceso
- En pacientes con antecedentes de trombosis venosas o intervenciones quirúrgicas en o cerca del lugar de uso previsto

¡IMPORTANTE!

Si tiene alguna de las contraindicaciones mencionadas, informe a su médico. Si es alérgico a determinados medicamentos, por ejemplo, a la heparina, o a otras sustancias, comuníquelo también.



¿Cuáles son las ventajas de un sistema de reservorio?

- El sistema de reservorio sólo necesita implantarse una vez durante todo el periodo de tratamiento
- No es necesario ningún apósito una vez cicatrizada la sutura de implantación
- Como el sistema de reservorio se implanta bajo la piel, no hay necesidad de cuidados diarios
- Aparte de un pequeño pinchazo al insertar la cánula, el uso del sistema de reservorio es indoloro
- Es posible el uso ambulatorio
- Los sistemas de reservorio son aptos para exámenes estándar de tomografía computarizada (TC) y resonancia magnética (RM)
- No hay restricciones a la hora de elegir la ropa
- Se pueden practicar muchos deportes, pero deben evitarse los movimientos que produzcan hematomas en la zona del sistema de reservorio; consulte a su médico sobre actividades especiales, como el submarinismo
- También es posible viajar en avión; lleve siempre consigo la identificación del paciente por si el sistema de reservorio activa la alarma de seguridad
- El sistema de reservorio no se ve afectado por microondas, ondas magnéticas, corrientes eléctricas, etc.

¿Cuáles son los riesgos de utilizar un sistema de reservorio?

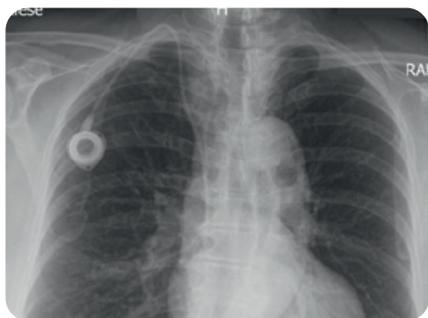
El uso de sistemas de reservorio alberga riesgos que normalmente se asocian a la inserción o uso de un implante o catéter permanente. Su médico debe informarle al respecto. Póngase en contacto con su profesional sanitario si cree que está experimentando algún efecto secundario asociado al producto o a su uso, o si le preocupa algún riesgo.



ES

¿Cómo funciona la implantación del sistema de reservorio?

El sistema de reservorio se implanta como procedimiento ambulatorio o con hospitalización bajo anestesia local en unos 30 minutos. Para ello se practica una pequeña incisión en la zona torácica. A través de ella se introduce el catéter en una vena grande que conduce al corazón. La cámara del reservorio se conecta al catéter y se coloca en el tejido bajo la piel para que sea fácil palpar por la aplicación. Se sutura la incisión. Quedará una pequeña cicatriz y un ligero abultamiento en la piel alrededor de la cámara del reservorio.



Siga las instrucciones de su médico sobre cómo cuidar la pequeña incisión. No debe aplicarse agua, cremas o similares sobre la herida durante la primera semana después de la implantación. Una vez cicatrizada la incisión, su sistema de reservorio no requiere ningún cuidado especial.

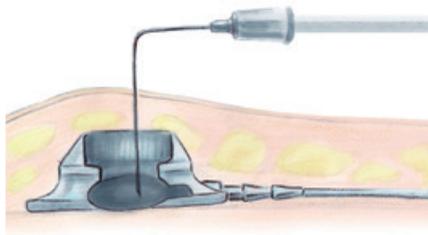
Evite el esfuerzo físico y el contacto con personas con enfermedades infecciosas durante los primeros días tras la implantación.

Tras la cicatrización, podrá reanudar sus actividades cotidianas normales. No obstante, procure evitar la presión, la fricción u otras influencias externas, por ejemplo, la luz solar directa, en la zona del sistema de reservorio. Si el cinturón de seguridad del coche presiona la zona de implantación, puede quedar exento de llevar cinturón de seguridad.

¡IMPORTANTE!

Si aparece fiebre, dolor, enrojecimiento o inflamación después de la implantación o mientras el sistema de reservorio está en el cuerpo, informe inmediatamente a su médico.

¿Cómo se utiliza el sistema de reservorio después de la implantación?



La piel de la zona del sistema de reservorio se desinfecta antes de su uso. Se utiliza una cánula especial (no perforante) para perforar el septum del reservorio a través de la piel. De este modo se accede al torrente sanguíneo. De este modo pueden administrarse medicamentos y líquidos y tomarse muestras de sangre. El septum está diseñado de tal forma que vuelve a contraerse después de retirar la cánula y, por tanto, queda sellado.

Si recibe una infusión continua, puede colocarse un apósito para proteger y estabilizar la cánula.

¡IMPORTANTE!

¡Si siente dolor durante o después del uso, póngase en contacto con el personal médico o con su médico inmediatamente!

Encontrará información mucho más detallada en la sección de pacientes de nuestro breve resumen sobre seguridad y funcionamiento clínico. Puede encontrarlo en la página principal de PHS Medial en el „Área de descargas“ o puede consultarlo utilizando este código QR:



www.phs-medical.de/K07V12F03_P

¡El equipo de PHS Medical le desea un tratamiento exitoso y todo lo mejor para su futuro!

ES